

LE TROPHÉE DE L'EMPEREUR

# STAR WARS

## LE TROPHÉE DE L'EMPEREUR

DE PETER SCHWEIGHOFER

TIM & GREG  
HILDEBRANDT

LE TROPHEE DE L'EMPEREUR

# STAR WARS

## LE TROPHEE DE L'EMPEREUR

Version 1.0

**Peter Schweighofer**

**Version française présentée par :**



## **PRÉSENTATION**

*Le Trophée de l'Empereur* est une très courte nouvelle parue dans le **Star Wars Galaxy #11** au printemps 1997, avant d'être publiée sur la partie Hyperspace du site officiel. Ecrite par Peter Schweighofer, auteur de livres de jeux de rôle ainsi que de nombreuses nouvelles à caractères roliste parues dans les **Star Wars Adventure Journal** et dans les **Star Wars Gamer**.

Quelques jours après son combat contre son fils Luke Skywalker sur la Cité des Nuages Bespin, Dark Vader est de retour sur Coruscant. Il doit alors rencontrer immédiatement son Maître, l'Empereur Palpatine afin de lui remettre en main propre un trophée bien particulier...

SWU vous présente donc ce court récit traduit en français par le chroniqueur au pseudo sans voyelle : l'ami Qrrl ! Pour Noël, il n'y a pas que l'Empereur qui reçoit un cadeau : nos petits Jedi SWU également : bonne lecture et joyeuses fêtes !

<u>Titre original :</u>	<b><i>The Emperor's Trophy</i></b>
<u>Auteur :</u>	<b>Peter Schweighofer</b>
<u>Illustration de couverture :</u>	<b>Tim &amp; Greg Hildebrandt et Electronic</b>
<u>Traduction :</u>	<b>Qrrl</b>
<u>Correction :</u>	<b>Tawak</b>
<u>Mise en page du document :</u>	<b>Tawak</b>

Vous pouvez également retrouver cette traduction sur le site, en suivant ce lien :  
[http://www.starwars-universe.com/livres/chroniques\\_oubliees/hi\\_contenu.php?hi\\_id=24](http://www.starwars-universe.com/livres/chroniques_oubliees/hi_contenu.php?hi_id=24)

Pour toute remarques, suggestions ou demande de renseignements, contactez-nous sur  
[tawak@starwars-universe.com](mailto:tawak@starwars-universe.com)

***Le Staff SWU, Noël 2007***

Tout le matériel contenu ici se base sur les informations qui sont la propriété exclusive de George Lucas, Lucasfilm Limited, et des livres Ballantine / Del Rey, des livres Fleuve Noir / Presses de la Cité et des Comics Dark Horse / Delcourt.  
Ceci est un document créé par un ou plusieurs fans pour le plaisir de la communauté de fans Star Wars et sans intentions mauvaises ni nuisibles. Aucune violation de copyright n'est voulue. Tous les droits sont réservés. Cette traduction est réalisée entièrement bénévolement par un internaute ou par un membre de l'équipe de StarWars-Universe, sans chercher à en tirer un quelconque profit ni une quelconque gloire. Si nous avons offensé quelqu'un en réalisant ce document, nous vous prions de bien vouloir nous en excuser, cela n'était pas notre intention.  
StarWars-Universe.Com, is, in no way, sanctioned or associated with LUCASFILM and all images used are for personal pleasure and not for any financial gain.  
All Images, Movies and Sounds regarding the Star Wars Saga, herein, are © Lucasfilm. All Other Images/Design etc are © SWU unless otherwise stated.



## LE TROPHÉE DE L'EMPEREUR

Darth Vador se calma. La navette Impériale ralentit à l'approche de la forteresse de l'Empereur sur le Mont Tantiss. Le Seigneur Noir ne craignait pas l'audience imminente avec son maître, sachant néanmoins que l'échec ne lui apporterait aucune image favorable. Vador lui-même punissait impitoyablement les échecs de ses subordonnés. Mais l'Empereur préférait davantage recevoir de nouvelles informations sur Luke Skywalker, que réprimander ses subordonnés. Non, Vador n'avait pas peur de rendre compte de ses actes. Il craignait ce qu'il devait livrer à Palpatine.

Seulement quelques jours étaient passés depuis que le jeune Jedi avait fui le piège minutieusement préparé par le Sith dans la Cité des Nuages. Vador savait que l'Empereur avait été informé de son incapacité à attirer Skywalker sur les voies du Coté Obscur. Son maître semblait satisfait de savoir que Vador avait appris au jeune Jedi une dure leçon sur la colère et la peur. Le Seigneur Noir avait été convoqué sur Wayland – loin de l'agitation des mondes du Noyau – pour présenter le trophée de sa bataille contre le jeune Skywalker.

Les ailes de la navette se levèrent sur les côtés pour faciliter son entrée dans la baie d'atterrissage enfoncée dans la montagne. La boîte posée aux côtés de Vador n'était pas large, mais il pouvait sentir son poids. Son maître souhaitait ardemment prendre possession de son contenu. L'ombre derrière Vador bougea, trahissant la présence des deux Noghri cachés derrière. Kohrekhar et son frère de clan Gahzhak avaient localisé le trophée et avaient aidé Vador à le récupérer. Tandis que le Seigneur Noir s'était précipité vers son Super Star Destroyer, attendant la capture du jeune Jedi, les Noghris avaient fouillé les profondeurs de la Cité des Nuages à la recherche de ce qui appartenait auparavant à Skywalker. Après la fuite de Luke face aux forces Impériales, à l'aide de ses amis, Vador était retourné sur Beshin afin d'avoir de récupérer personnellement le butin de l'Empereur. Sa garde d'honneur Noghri l'avait découvert chez un groupe d'Ugnaughts dans l'un des centres de minage profondément enfouis dans le noyau de la cité. Les créatures allaient jeter la chair et fondre le métal avec d'autres chutes lorsque Vador les en dissuada et prit lui-même possession du trophée. L'Empereur lui avait alors ordonné de le lui apporter immédiatement à la forteresse du Mont Tantiss sur Wayland. Rapporter ces objets à l'Empereur constituait une grande preuve de loyauté. Son maître semblait les considérer comme des biens lui appartenant et qui lui furent volés il y a bien longtemps.



La rampe d'embarquement se détendit avec un sifflement et Vador descendit. La boîte était bercée sous son bras. Pour n'importe qui d'autre, la boîte semblait légère, mais pour Vador elle était surchargée par le poids de sa propre peur, de ses souvenirs et de ses regrets.

## LE TROPHEE DE L'EMPEREUR

Bien qu'il ne les voyait pas, Vador savait que sa garde d'honneur Noghri n'était pas loin. Ils s'étaient glissés par la trappe de ventilation de la navette, pour se fondre dans l'ombre de la baie d'embarquement. Plusieurs membres du personnel attendaient l'arrivée de la navette. Ils étaient passés des plaisanteries aux formules respectueuses tintées de peur. La pauvre réception d'accueil organisée par des officiers de faible rang ne l'intéressait pas – Vador passa devant eux, ignorant le message de leur chef lui apprenant que l'Empereur souhaitait le voir immédiatement. Il se dirigea vers le turbo-ascenseur en attente, les Noghri l'escortant dans les ténèbres derrière lui.

La boîte devenait de plus en plus lourde au fur et à mesure que le turbo-ascenseur montait vers le complexe de la salle du trône de l'Empereur. Aucun garde d'honneur ne pouvait le protéger des sentiments que la boîte lui faisait éprouver.

Les portes du turbo-ascenseur glissèrent sur les côtés, dévoilant une vaste représentation holographique de la galaxie. Le Seigneur Noir marqua un arrêt devant la carte. Pendant un moment il se demanda où Skywalker se cachait parmi cette masse tourbillonnante de systèmes stellaires.

Vador s'avança dans l'allée et approcha de son maître. Les gardes prêtaient attention aux deux plates formes de contrôle longeant un escalier. Les marches menaient au trône devant un large balcon, offrant à l'Empereur une large vue sur son domaine holographique.

La voix de l'Empereur se répandit dans la salle comme un léger ricanement :

– Laissez vos serviteurs derrière, Seigneur Vador, cette affaire ne les concerne aucunement.

Deux gardes royaux avancèrent d'un air menaçant de chaque côté du trône de l'Empereur. Pendant un instant, le Seigneur Noir se demanda s'ils feraient le poids face à son escorte alien. Aussi rapidement, il effaça cette pensée de son esprit – ils ne pourraient jamais trahir son maître. Vador leva la main, et les Noghri se retirèrent, laissant leur maître seul avec l'Empereur.

Vador gravit les marches, puis s'agenouilla devant son maître.

– Levez-vous, mon ami, murmura l'Empereur, parlez moi de votre affrontement avec le jeune Skywalker.

Vador expliqua son plan machiavélique pour attirer Skywalker sur la Cité des Nuages en torturant ses amis. Cela ne fut pas une rencontre fructueuse pour les deux partis. Au final, avec l'aide de ses compagnons Rebelles, Skywalker est parvenu à s'échapper. Cependant, Luke a subi une lourde défaite – la perte de sa main droite.

– J'ai déjà lu le rapport de l'Amiral Piett rapportant vos activités sur Bespin, dit l'Empereur. Il est malheureux que le jeune Jedi ne soit pas tombé dans votre piège. Il est clair que ses pouvoirs ont grandi. Il se pourrait même qu'il atteigne votre niveau un jour, mon ami. Cependant, vous êtes parvenus à le blesser et à attiser sa peur. Cela ne peut être qu'à notre avantage pour votre prochain affrontement.

L'Empereur observa Vador un moment, ses yeux glissant vers la boîte. Sa voix vaporeuse sembla distante, presque rêveuse :

– Je vois que vous m'avez apporté ce qu'a perdu Skywalker...

## LE TROPHÉE DE L'EMPEREUR

Vador tendit la boîte à un garde royal, qui la posa dans la main tendue de l'Empereur. Palpatine l'ouvrit, dévoilant une main et un sabre-laser. C'était le sabre à lame bleue que Luke utilisa dans sa confrontation face à Vador sur Bespin. C'était la main de Luke, celle que Vador trancha dans un instant de fureur après que le sabre de Skywalker ait perforé sa propre épaule.

Ces articles, bien que désirés par l'Empereur, étaient bien plus familiers pour Vador. L'arme, qui appartenu auparavant à un autre Jedi, le père de Skywalker. Et la main... Était-ce la même chair, le même sang qui coula auparavant dans les veines de son père ? Anakin Skywalker était-il vraiment mort ?



Vador sentit un élan familial en regardant l'arme une fois encore. La vue de la main également, reconnaissant sa forme familière. Vador eut presque l'impression d'avoir sacrifié sa propre main. La main droite du Seigneur Noir eut un sursaut électrique. Il réprima l'envie violente de la fermer. Au lieu de ça, il dissimula ses émotions et ne fit aucun geste qui puisse révéler ses véritables sentiments.

Le contenu de la boîte avait peut-être été une partie de lui-même. Maintenant, cela appartenait à l'Empereur.

– Ils auront une place d'honneur dans ma collection personnelle, réfléchit l'Empereur, enchanté par la complexité de la chair morte et du vieux sabre-laser.

– Le jeune Jedi est faible et vaincu, répondit Vador, tentant de changer le cours de la conversation. Il sera vulnérable à toute attaque.

– Oui, je sens que vous souhaitez continuer la traque de Skywalker. Mais vous n'avez pas à vous soucier de lui pour le moment. J'ai vu son destin... le moment n'est pas venu pour qu'il nous rejoigne. Il est temps que vous retourniez au Centre Impérial. Nous

avons d'autres affaires à régler...

Vador pris la suite de l'Empereur, obligeant ses pensées à se focaliser sur sa nouvelle assignation et les projets à venir. En addition à la supervision du nouveau projet de construction de l'Empereur, Vador avait une sérieuse affaire à régler avec un puissant – et potentiellement dangereux prince Falleen nommé Xizor.

Il aura tout le temps de s'occuper de Luke Skywalker plus tard.

## LE TROPHÉE DE L'EMPEREUR

*Nouvelle et illustration (par Vince Locke) issues de Star Wars Galaxy 11*

